

Classiques Garnier

- [Journals](#)
- [Literatures](#)
- [Journal of Proustian Studies](#)

2015-1, n° 1

Revue d'études proustiennes

Traduire *À la recherche du temps perdu*

Sous la direction de Geneviève Henrot Sostero
et Florence Lautel-Ribstein



Les traducteurs croates et la chasse aux titres (II)

- **Publication type:** Journal article
- **Journal:**
[Revue d'études proustiennes](#)
[2015 – 1, n° 1](#)
[. Traduire *À la recherche du temps perdu*](#)
- **Author:** Mikšić (Vanda)
- **Abstract:** Focusing on the two titles of *À la recherche du temps perdu* and *Du côté de chez Swann*, the author observes the variations in Croatian titles over the course of various retranslations. It is the polysemy of the words “recherche” and “côté”, illuminated and further complicated by the great temporal and spatial themes of the novel, which most determines the aptness of the titles.
- **Pages:** 197 to 204
- **Journal:** [Journal of Proustian Studies](#)
- **CLIL theme:** 4027 -- SCIENCES HUMAINES ET SOCIALES, LETTRES -- Lettres et Sciences du langage -- Lettres -- Etudes littéraires générales et thématiques
- **EAN:** 9782812437908
- **ISBN:** 978-2-8124-3790-8
- **ISSN:** 2430-8218
- **DOI:** [10.15122/isbn.978-2-8124-3790-8.p.0197](#)
- **Publisher:** Classiques Garnier
- **Online publication:** 08-27-2015
- **Periodicity:** Biannual
- **Language:** French
- [Display online](#)